

Contents

<i>Foreword</i> D. P. Pattanayak	vii
<i>Acknowledgements</i>	xi

I Many people, many tongues Viv Edwards and Safder Alladina	I
--	---

Part one: The older mother tongues of the British Isles	31
2 The British Sign Language community Paddy Ladd	35
3 The Gaelic speech community Kenneth MacKinnon	49
4 The Irish speech community Tina Hickey	68
5 The Romani speech community Ian Hancock	89
6 The Welsh speech community Viv Edwards	107

Part two: Eastern Europe	127
7 The Hungarian speech community Marika Sherwood	129
8 The Lithuanian speech community Josephine A. Boyd	136
9 The Polish speech community Elizabeth Muir	143
10 The Ukrainian speech community Marta Jenkala	157
11 The Yiddish speech community Judy Keiner	170

Part three: The Mediterranean	185
12 The Cypriot speech communities:	189
The Greek speech community Evienia Papadaki d'Onofrio and Maria Roussou	189
The Turkish speech community Aydin Mehmet Ali	212
13 The Italian speech community Bruno Cervi	
14 The Portuguese speech community Paula Santarita and Marilyn Martin-Jones	226

15	The Spanish speech community	Salvador Estebanez	239
16	The Moroccan speech community	Ali Haouas	252
	<i>Notes on the contributors</i>		258
	<i>Community addresses</i>		265
	<i>Index</i>		274